

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 71 (2000)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

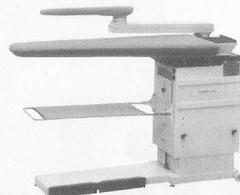
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Blas-Saug-Bügeltisch  
Modell «Combiflex 218XL»



Tischblathöhe verstellbar von 74–92 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur, einfaches Umstellen von Blasen auf Saugen mit Fußpedalleiste, Absaugsperrre des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut, zwei Rollen hinten am Tisch montiert – für einfache Verschiebung

**swissVAP5**

100%ige Bügelfreiheit,  
Kein störendes Kabel  
auf dem Tischblatt

3fache Betriebssicherheit

**ENERGIE-SPAR-  
HEIZUNGEN und BOILER  
aus CHROMSTAHL**

Ein Produkt vielerjähriger  
Erfahrung



**Bügeltechnik  
für hohe Ansprüche!**

**Bügelstation «DINO»**



Kompakt, platzsparend  
Masse total: 135 x 40 x 88 cm, thermostat-  
geregelter Tischblatt-Temperatur, Dampf-  
absaug-Ventilator auf breiter Fußleiste  
steuerbar, Auffangtuch für Bügelgut,  
Bügeleisen-Untersatz aus Silikongummi  
(Midi Plus mit Swiss-Vap 5)

Verlangen Sie weitere Unter-  
lagen oder besuchen Sie unsere  
Ausstellung!  
Fabrikation/Reparaturservice



**PROCHEMA BAAR AG**

Falkenweg 11b, CH-6340 Baar  
Tel. 041/768 00 50  
Fax 041/768 00 53

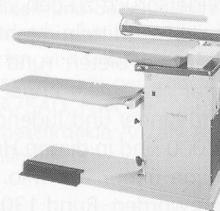
Neu: [www.prochema.ch](http://www.prochema.ch) – [info@prochema.ch](mailto:info@prochema.ch)

**Faber Magnum 150**

Mit eingebautem Dampf-  
erzeuger aus rostfreiem  
Stahl (5 l), elektronische  
Niveaumarktrolle, Speise-  
wasserpumpe, Dampf-  
druckregler, Überdruck-  
Sicherheitsventil,  
Abschleimhähnen,  
2 Dampfbügeleisen  
Swiss-Matic Typ B oder  
BMS, Speisewasserge-  
fäß aus rostfreiem Stahl  
(10 l), Gerät auf Untersatz  
mit vier Lenkrollen



**SQ-Tohnwagen  
Professioneller Dampf-Absaug-  
Bügeltisch Modell «Alisea 230»**



Tischblathöhe verstellbar von 80–95 cm,  
rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm),  
thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur,  
Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fußleiste  
steuerbar, Absaugsperrre des Tischblattes beim  
Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für  
Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut

# Maximale Spitzeneleistungen.

**Die neuen  
Spirit topline 7500 / 9000.**

- Waschautomaten mit 7,5 und 9 kg  
Fassungsvermögen
- Schweizer Qualität
- Hoher Schleudereffekt
- Benutzerfreundliche Mikroprozessor-  
steuerung
- Minimaler Wasser- und Energieverbrauch
- Optionen: Integrierte Flüssigwasch-  
mittel-Dosierung, Wash-Card, integrierte  
Zahlungssysteme

**Powerful Swiss Quality**

**SCHULTHESS**

Schulthess Maschinen AG, Postfach  
CH-8633 Wolfhausen ZH  
Telefon 055 253 51 11, Fax 055 253 54 70  
[www.schulthess-maschinen.com](http://www.schulthess-maschinen.com)  
e-mail: [sales.ch@schulthess-maschinen.com](mailto:sales.ch@schulthess-maschinen.com)

